

Feller Germany



- German
- English
- فارسی

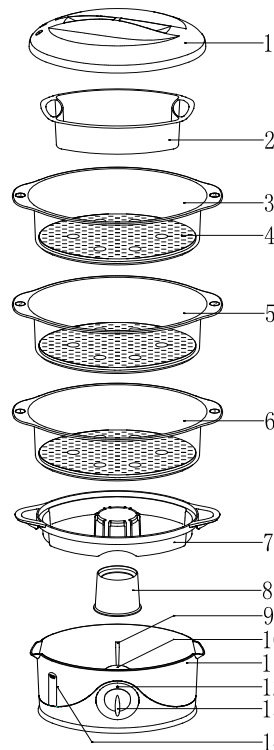
Steam Cooker

SC 333 WBK

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch.

Produktbeschreibung

1. Deckel
2. Reisschüssel (Kapazität=1L) (hängt vom Modell ab)
3. Dampfkorb Nr. 3 (hängt vom Modell ab)
4. Entnehmbare Basis mit Halterungen (1 Stunde für fortwährenden Und eingebauten Ei-Haltvorrichtungen Gebrauch)
5. Dampfkorb Nr. 2
6. Dampfkorb Nr. 1
7. Saftfang
8. Entnehmbarer Turboring
9. Innere Maximum-Wasserstandanzeige
10. Heizelement
11. Wassertank
12. Betriebsanzeigenlicht
13. 60-Minuten-Time
14. externe Wasserstandanzeige



Je nach Modell



Bitte befolgen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig.

Dieses Gerät produziert kochend heißen Dampf!

Sicherheitsvorkehrungen

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannungsleistung der Steckdose mit der angezeigten auf dem Gerät übereinstimmt.
2. Platzieren Sie das Gerät nicht neben heißen Flächen oder in einem heißen Ofen, da dieses ansonsten zu ernstesten Sach- und/oder Personenschäden führen könnte.
3. Lassen Sie das Gerät, wenn es betrieben wird, nicht unbeaufsichtigt. Halten Sie es von Kindern fern.
4. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder das Kabel beschädigt ist oder wenn das Gerät fallen gelassen wurde oder es eindeutige Schäden aufweist oder es nicht ordnungsgemäß arbeitet.
5. Falls das Kabel beschädigt wurde oder wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie bitte das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal. Eine Reparatur durch den Nutzer ist nicht erlaubt, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
6. Durch das Berühren der heißen Oberfläche des Gerätes, durch heißes Wasser, durch den Dampf oder heiße Nahrungsmittel können Verbrühungen entstehen.
7. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
8. Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn es voller Flüssigkeit oder heißer Nahrungsmittel ist.
9. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Dampf austritt und verwenden Sie Ofenhandschuhe, um den Deckel abzunehmen, die Reisschüssel und die Dampfkörbe herauszunehmen.
10. Nehmen Sie stets nach Gebrauch das Gerät vom Stromkreis. Ebenso, falls Sie es bewegen und vor jeder Reinigung und Wartung.
11. Die Verwendung des Gerätes ist für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. mit mangelndem Wissen bzw. Erfahrung nicht geeignet, bevor sie

nicht umfassend von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind eingewiesen worden sind. Kinder sollten überwacht werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

12. Dieses Gerät kann nicht durch einen individuellen Timer oder ein Fernbedienungsgerät bedient werden.

Gebrauchsanweisung

1. Reinigen Sie das Gerät mit warmem Wasser und Spülmittel, waschen Sie alle entnehmbaren Zubehörteile und das Innere des Wassertanks. Spülen Sie diese und trocknen Sie sie ab.
2. Stellen Sie die Basiseinheit auf eine stabile Oberfläche, platzieren Sie den Turboring über das Heizelement (die größte Seite auf dem Geräteboden).
3. Gießen Sie frisches Wasser direkt bis zur Maximalstandanzeige in den Wassertank.
4. Die Körbe weisen Böden auf, die entnehmbar sind, damit ein größerer Kochraum entsteht oder größere Nahrungsmengen gekocht werden können.
5. Platzieren Sie die Böden in die Körbe und legen Sie die Nahrung in die Mitte.
6. Platzieren Sie die Körbe auf den Saftfänger und legen Sie den Deckel auf.
7. Schließen Sie das Gerät an den Stromkreis an und stellen Sie die Zeit für die empfohlenen Kochzeiten ein. Das Anzeigenlicht leuchtet auf und der Dampfgarungsvorgang startet.
8. Überprüfen Sie den Wasserstand, indem Sie die externe Wasserstandanzeige beobachten. Falls erforderlich, geben Sie Wasser auf der Seite des Saftfängers während des Kochvorgangs hinzu.
9. Nach dem Kochvorgang schaltet sich das Gerät von selbst aus, der Timer lässt ein Signalton ertönen und das Betriebsanzeigenlicht erlischt.
10. Sie können die Nahrung wieder aufwärmen. Bitte lassen Sie Vorsicht walten, dass genug Wasser vorhanden ist.
11. Nehmen Sie den Deckel ab und stellen Sie den Korb bzw. die Körbe auf die Platte.

12. Nehmen Sie das Gerät vom Stromkreis und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.

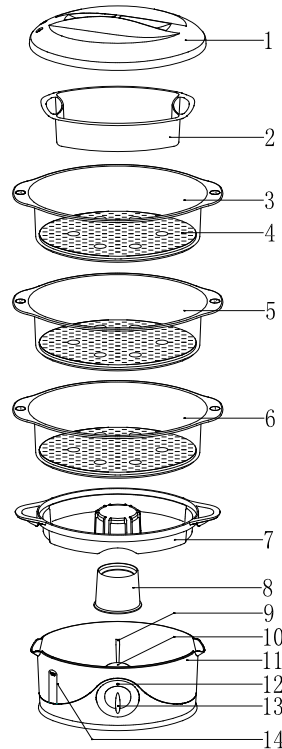
Reinigung und Wartung

1. Leeren Sie den Wassertank und reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch.
2. Die anderen entnehmbaren Zubehörteile können im Geschirrspüler gereinigt werden.
3. Entkalken Sie das Gerät nach achtmaligem Gebrauch.
4. Positionieren Sie den Turboring kopfstehend um das Heizelement (die größte Seite auf der oberen). Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Wasser bis zur „MAX“-imalen Wasserstandanzeige und füllen Sie die Innenseite des Turborings mit weißem Essig bis zur selben Wasserstandanzeige. Wärmen Sie das Gerät nicht auf (um Essiggeruch zu vermeiden). Lassen Sie das Gerät über Nacht stehen, damit es entkalken kann. Spülen Sie das Innere des Wassertanks mit warmem Wasser mehrere Male aus.
5. Stapeln Sie die Körbe einen in den nächsten von Nr. 1 bis Nr. 2, dann zusammen in Nr. 3. Geben Sie die Reisschüssel in den Dampfkorb Nr. 1. Zum Schluss platzieren Sie die Körbe auf den Saftfang und verschließen alles mit dem Deckel.

For your safety and continued enjoyment of this product, always read the instruction book carefully before using.

Description

1. Lid
2. Rice bowl (1L capacity)
3. Steam basket No.3 (depending on the model)
4. Removable base with clips and built-in egg holder
5. Steam basket No.2
6. Steam basket No.1
7. Juice collector
8. Removable turbo ring
(depending on the model)
9. Inside Maximum water level
10. Heating element
11. Water tank (1 hour continuous use)
12. On indicator light
13. 60-minute timer
14. Exterior water level indicator
(Depending on the model)





Please follow the instruction for use carefully!

This appliance produces boiling hot steam!

Safety instruction

1. Check that the power supply voltage corresponds to that shown on the appliance.
2. Do not place the appliance near the hot source or in a hot oven, as serious damage could result.
3. Never leave the appliance unattended in operation. Keep away from children.
4. Do not use the appliance if the appliance or the cord is damaged, or the appliance has fallen or shows visible damage or does not work properly.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by Feller after sales service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Burns can occur by touching the hot surface of the appliance, the hot water, The steam or the food.
7. Never immerse the appliance in water!
8. Do not move the appliance when it is full of liquid or hot foods.
9. Do not touch the appliance when it is steaming and use oven gloves to remove the lid, rice bowl and steamer baskets.
10. Always unplug the appliance immediately after use , when moving it or prior to any cleaning or maintenance.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
12. This appliance cannot be operated by an individual timer or remote or remote set.

1. Using warm water and washing up liquid, wash all the removable parts and the inside of the water tank, rinse and dry.
2. Place the base unit on a stable surface, put the turbo ring around the heating element (the largest side on the bottom).
3. Pour the fresh water directly into the water tank up to the maximum level.
4. The baskets have the bases which can be removed to obtain a larger cooking space or cook a larger food.
5. Place the base into the baskets and put the food on the center of base.
6. Place the baskets on top of the juice collector, and put the lid on.
7. Plug in and set the time for recommended cooking times, the indicator light on and steam cooking has begun.
8. Check the water level by looking the exterior water level indicator, if necessary, add water from the side of juice collector during cooking.
9. The unit switches off automatically, timer rings and the indicator light turns off.
10. You can reheat the food , carefully if there is any more water.
11. Remove the lid, place the basket(s) on the plate.
12. Unplug the appliance, let it cool completely before cleaning.

Cleaning and maintenance

1. Empty the water tank and clean it with a damp cloth.
2. All the other removable parts can be put in the dishwasher.
3. Descale the appliance every 8 times.
4. Position the turbo ring upside down around the heating element(the largest side on the upper). Fill the water tank with cold water up to "MAX" level, fill inside of the turbo ring with white vinegar to the same level. Do not heat up (to avoid the descaling odour). Leave overnight to descale. Rinse out inside of the water tank with warm water several times.
5. Stack the baskets one to the other following No.1 into No.2,then together into No.3. Put the rice bowl into the steamer basket No.1.At last place, the baskets on the juice collector and put lid over them all.

۱. مخزن را خالی کنید و با دستمالی نمودار آن را تمیز کنید.
۲. تمام اجزای جداشدنی دستگاه را در ماشین ظرفشویی بشویید.
۳. بعد از هر ۸ بار استفاده، رسوبات باقی مانده در مخزن آب را پاک کنید.
۴. حلقه‌ی توربو را به صورت برعکس دور المنت گرمایشی قرار دهید (قسمت بزرگتر رو به بالا باشد). مخزن آب را با آب سرد تا سطح حداکثر (MAX) پر کنید. داخل حلقه‌ی توربو را نیز تا سطح حداکثر با سرکه‌ی سفید پر کنید. برای جلوگیری از پخش بوی سرکه، دستگاه را روشن نکنید. بگذارید دستگاه حدود ۱۲ ساعت در مخزن باقی بماند. درون مخزن را چندین بار با آب گرم بشویید.
۵. سبدها را به ترتیب: ۱ روی ۲ سپس هر دو را روی سبد ۳ قرار دهید. ظرف برنج را داخل سبد ۱ قرار دهید. سپس همه‌ی سبدها را روی سینی جمع‌آوری مایعات بگذارید و در آخر درپوش بالایی را قرار دهید.

۱. برای شستشوی قطعات از آب گرم و مایع ظرفشویی استفاده کنید. تمام اجزای جداشدنی دستگاه و درون مخزن آب را بشویید و خشک کنید.
۲. پایه‌ی دستگاه را روی سطحی محکم قرار دهید. حلقه‌ی توربو را دور المنت گرمایش قرار دهید (قسمت بزرگتر روی سطح)
۳. تا سطح حداکثر (MAX). آب تازه درون مخزن بریزید.
۴. سبدها دارای پایه‌هایی هستند که برای داشتن فضای بیشتر و پخت غذاهای حجیم‌تر می‌توان آنها را از سبدها خارج نمود.
۵. پایه‌ها را درون سبدها بگذارید و غذا را در مرکز سبدها قرار دهید.
۶. سبدها را روی سینی جمع‌آوری مایعات قرار دهید و درپوش را روی آن بگذارید.
۷. دوشاخه را به پریز برق بزنید و زمان دلخواه پخت را تنظیم کنید. چراغ نشانگر روشن می‌شود و بلافاصله پخت با بخار آغاز می‌گردد.
۸. با مشاهده‌ی نشانگر خارجی سطح آب، میزان مورد نیاز برای پخت را مورد بررسی قرار دهید. اگر لازم است هنگام پخت از کنار سینی جمع‌آوری مایعات آب به مخزن اضافه کنید.
۹. با پایان زمان پخت دستگاه به صورت اتوماتیک خاموش می‌شود. چراغ حلقه‌های تایمر و نشانگر روشن/خاموش نیز خاموش می‌شوند.
۱۰. می‌توانید دستگاه را دوباره گرم کنید. دقت کنید که آب به میزان کافی در مخزن موجود باشد.
۱۱. درپوش را بردارید. سبدها را روی سطحی مناسب قرار دهید.
۱۲. دوشاخه‌ی دستگاه را از پریز برق جدا کنید. قبل از تمیزکاری صبر کنید تا دستگاه کاملاً خنک شود.



لطفاً دستورالعملهای استفاده را به دقت رعایت کنید. این دستگاه بخار جوش داغ تولید می‌کند.

دستورالعملهای ایمنی

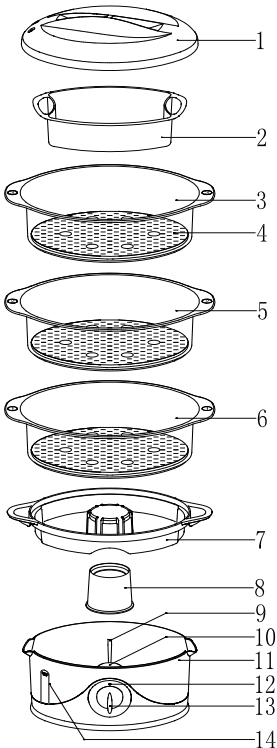
۱. مطمئن شوید که ولتاژ پریز برق محل استفاده با ولتاژ درج شده در زیر دستگاه مطابقت دارد.
۲. دستگاه را نزدیک سطحی داغ یا درون آون داغ قرار ندهید زیرا امکان بروز صدمات جدی به دستگاه وجود دارد.
۳. هنگام روشن بودن دستگاه هرگز آن را بدون نظارت رها نکنید. کودکان را از دستگاه دور نگه دارید.
۴. اگر دستگاه یا سیم آن آسیب دیده است، اگر دستگاه افتاده است، نشانه‌هایی از آسیب دیدگی در آن ظاهر است یا دستگاه به درستی کار نمی‌کند هرگز از آن استفاده نکنید.
۵. اگر سیم دستگاه آسیب دیده است، برای جلوگیری از بروز خطر تعویض آن باید توسط مرکز خدمات پس از فروش فلر یا برقکاری متخصص انجام گیرد.
۶. تماس با سطوح داغ دستگاه، آب داغ، بخار یا غذای تهیه شده می‌تواند باعث سوختگی گردد.
۷. هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید.
۸. زمانی که دستگاه پر از آب یا غذای داغ است دستگاه را حرکت ندهید.
۹. زمانی که دستگاه در حال بخاردهی است به آن دست نزنید. برای برداشتن درپوش، ظرف برنج یا سبدهای بخاردهی از دستکش آون استفاده کنید.
۱۰. همیشه بعد از استفاده، هنگام حرکت دادن و قبل از تمیزکاری و جمع‌آوری دوشاخه‌ی دستگاه را از پریز برق جدا نگه دارید.
۱۱. این دستگاه برای استفاده‌ی افرادی که دارای ناتوانی جسمی، حسی و ذهنی هستند یا فاقد تجربه و آگاهی کامل هستند (مانند کودکان) در نظر گرفته نشده است. مگر آنکه تحت نظارت یا آموزش افرادی مسئول که از کارکرد دستگاه آگاهی دارند قرار گیرند. باید مراقب کودکان بود و مطمئن شد که آنها با دستگاه بازی نمی‌کنند.
۱۲. این دستگاه نمی‌تواند به وسیله‌ی تایمری خارجی یا سیستم کنترل از راه دور مورد استفاده قرار بگیرد.

برای حفظ ایمنی و لذت مداوم از این دستگاه، همیشه قبل از استفاده این دفترچه را بخوانید.

اجزای دستگاه

(در مدل‌های مختلف متفاوت است)

۱. درپوش
۲. ظرف برنج (با گنجایش ۱ لیتر-بستگی به مدل دارد)
۳. سبد بخارپز شماره ۳ (بستگی به مدل دارد)
۴. پایه‌ی جداشدنی با گیره و نگهدارنده‌ی توکار تخم مرغ
۵. سبد بخارپز شماره ۲
۶. سبد بخارپز شماره ۱
۷. سبد جمع‌کننده مایعات
۸. حلقه‌ی جداشدنی توربو
۹. نشانگر میزان آب حداکثر داخلی
۱۰. المنت گرمایشی
۱۱. مخزن آب (۱ لیتر با استفاده‌ی مداوم)
۱۲. چراغ نشانگر روشن بودن
۱۳. تایمر ۶۰ دقیقه‌ای
۱۴. نشانگر خارجی سطح آب





Feller Germany



بخارپز
SC 333 WO

- German ■
- English ■
- فارسی ■